

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 août 2011

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**en vue de la reconnaissance de la République
du Sud-Soudan par la Belgique**

(déposée par
Mme Ingeborg De Meulemeester et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 augustus 2011

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**tot de erkenning van de Republiek
Zuid-Soedan door België**

(ingediend door
mevrouw Ingeborg De Meulemeester c.s.)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu l'accord de paix global (*Comprehensive Peace Agreement* — CPA), signé le 9 janvier 2005;

B. ayant pris connaissance des résultats du référendum sur l'indépendance de la région sud du Soudan, lors duquel on a enregistré un taux de participation de 98 % et à l'issue duquel une majorité de 98,83 % s'est déclarée en faveur de l'indépendance;

C. vu le déroulement pacifique du référendum qui a eu lieu du 9 au 15 janvier 2011 et que les observateurs internationaux ont qualifié de démocratique;

D. vu le soutien apporté à l'organisation de ce référendum par l'Union européenne et par d'autres organisations internationales;

E. vu la résolution du Parlement européen du 9 juin 2011 sur le Soudan et le Sud-Soudan;

F. considérant que le référendum a été organisé de la manière prévue par l'accord de paix de 2005 entre le gouvernement soudanais et le Mouvement de libération du peuple soudanais (SPLM), lequel accord a mis fin à la deuxième guerre civile soudanaise;

G. considérant que l'article 1^{er} du Pacte international relatif aux droits civils et politiques (1966) dispose que "tous les peuples ont le droit de disposer d'eux-mêmes" et qu' "en vertu de ce droit, ils déterminent librement leur statut politique et assurent librement leur développement économique, social et culturel";

H. vu l'histoire du Soudan, qui, depuis son indépendance en 1956, n'a connu que onze années de paix et a dû déplorer deux millions de victimes et plus de quatre millions de réfugiés;

I. compte tenu du fait que le Sud-Soudan a été en grande partie ravagé par les guerres civiles, et que les équipements et infrastructures encore présents ne suffisent pas à faire tourner l'économie;

J. vu la situation précaire en matière de sécurité au Soudan et les diverses questions en suspens qui nécessitent encore une solution négociée;

K. vu les missions assignées à la MINUS, chargée de la mise en œuvre de l'accord de paix de 2005, c'est-à-dire de fournir une aide humanitaire et d'offrir une protection, de promouvoir les droits de l'homme et d'assister la Mission de l'Union africaine au Soudan

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. stelt vast dat het "*Comprehensive Peace Agreement* (CPA)", werd ondertekend op 9 januari 2005;

B. heeft kennis genomen van de resultaten van het referendum over onafhankelijkheid van de zuidelijke regio van Soedan, waar een opkomst van 98 % met een meerderheid van 98,83 % besliste voor onafhankelijkheid;

C. gelet op het vreedevolle verloop van het referendum dat liep van 9 tot 15 januari 2011, en dat door internationale waarnemers als democratisch werd beschouwd;

D. gelet op de steun van de Europese Unie en andere internationale organisaties bij de organisatie van dit referendum;

E. gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 9 juni 2011 betreffende Soedan en Zuid-Soedan;

F. overwegende dat het referendum werd georganiseerd zoals vastgelegd in de vredesovereenkomst van 2005 tussen de Soedanese regering en de Soedanese Volksbevrijdingsbeweging (SPLM), dat de tweede Soedanese burgeroorlog beëindigde;

G. overwegende dat artikel 1 van het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke rechten (1966) stipuleert dat "alle volkeren het zelfbeschikkingsrecht bezitten". Uit hoofde van dit recht bepalen zij in alle vrijheid hun politieke status en streven zij vrijelijk hun economische, sociale en culturele ontwikkeling na";

H. gelet op de geschiedenis van Soedan, dat sinds de onafhankelijkheid in 1956 slechts elf jaar van vrede heeft gekend, en de burgeroorlogen twee miljoen slachtoffers hebben geëist en meer dan vier miljoen mensen op de vlucht hebben doen slaan;

I. gelet op het feit dat Zuid-Soedan grotendeels is verwoest door de burgeroorlogen, en er onvoldoende voorzieningen en infrastructuur aanwezig is om de economie te laten draaien;

J. gelet op de precare veiligheidssituatie in Soedan en de verschillende openstaande kwesties die nog een onderhandelde oplossing vereisen;

K. gelet op de taken van UNMIS belast met de implementatie van de vredesovereenkomst van 2005, dit wil zeggen het leveren van humanitaire hulp en bescherming, net als het promoten van de mensenrechten en het bijstaan van de Missie van de Afrikaanse Unie in

(MUAS), et vu que le mandat de la MINUS prend fin le 30 avril 2011;

L. vu la dualité de la population du Soudan, avec au nord une population essentiellement musulmane, d'origine et de langue arabes, et au sud une population chrétienne, animiste et adepte des religions de la nature, principalement d'origine nilotique et non arabophone;

M. compte tenu du fait que la ville d'Abyei ne dispose toujours pas d'un statut clair parce qu'elle se situe sur la frontière de fait entre le Soudan et le Sud-Soudan; compte tenu aussi de la compétence de la Cour permanente d'arbitrage de La Haye, et étant donné qu'Abyei se trouve dans une région renfermant plus d'un quart des réserves pétrolières du Soudan;

N. vu que plusieurs tribus du Sud-Soudan se sont retournées contre l'Administration régionale du Sud-Soudan à Juba, en réaction à la répression que lui fait subir la tribu Dinka, généralement dominante;

O. vu la situation précaire dans laquelle se trouvent certaines régions soudanaises et la nécessité de continuer à soutenir la recherche d'une solution pacifique. En effet, malgré l'accord de paix de 2005 et la réussite du référendum, les conflits font toujours rage;

P. considérant les conclusions du Conseil Affaires étrangères du 20 juin 2011 sur le Soudan, qui prévoient le renforcement et le développement des relations de l'Union européenne avec le gouvernement et la population du Sud-Soudan, y compris l'établissement de relations diplomatiques;

Q. vu la déclaration officielle d'indépendance de la "République du Sud-Soudan" du 9 juillet 2011;

R. vu l'adhésion de la République du Sud-Soudan aux Nations Unies le 14 juillet 2011, par le biais d'un vote de l'Assemblée générale après avis positif du Conseil de Sécurité;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de procéder effectivement, dès que possible, à la reconnaissance formelle du Sud-Soudan en concertation avec les partenaires européens, indépendamment des éventuelles déclarations du Soudan;

Soedan (AUMIS), en dat het mandaat van UNMIS afliep op 30 april 2011;

L. gelet op de tweeledigheid van de bevolking van Soedan, met in het noorden een overwegend islamitische, van Arabische afkomst stammende bevolking die Arabisch spreekt; en in het zuiden een populatie die het christendom, het animisme en de natuurgodsdiensten aanhangt, voornamelijk van Nilotische oorsprong is, en niet-Arabische talen spreekt;

M. gelet op het feit dat de stad Abyei nog steeds een niet nader bepaald statuut heeft omdat het op de *de facto* grens ligt van Soedan met Zuid-Soedan, en gelet op de bevoegdheid van het Permanent Hof van Arbitrage in Den Haag, en gegeven dat Abyei in een regio ligt waar zich meer dan een vierde van de olievoorraden van Soedan bevinden;

N. gelet op het feit dat verschillende stammen in Zuid-Soedan zich hebben gekeerd tegen het in Juba gevestigde regionaal bestuur van Zuid-Soedan uit onvrede met de onderdrukking die zij ondergaan van de veelal dominerende Dinka stam;

O. gelet op de precare toestand waarin sommige Soedanese regio's zich bevinden en de verdere nood aan ondersteuning voor een vreedzame oplossing. Immers, ondanks de vredesovereenkomst van 2005 en het geslaagde referendum laaien conflicten nog steeds hoog op;

P. gelet op de conclusies van de Raad Buitenlandse Zaken van 20 juni 2011 over Soedan, die voorzien in de versterking en de ontwikkeling van de betrekkingen van de Europese Unie met de regering en de bevolking van Zuid-Soedan, inclusief het aanknopen van diplomatieke betrekkingen;

Q. gelet op de formele onafhankelijkheidsverklaring van de "Republiek Zuid-Soedan" op 9 juli 2011;

R. gelet op de toetrede van de Republiek Zuid-Soedan tot de Verenigde Naties op 14 juli 2011, via stemming in de Algemene Vergadering na positief advies door de Veiligheidsraad;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

1. van zodra mogelijk ook daadwerkelijk over te gaan tot de formele erkenning van Zuid-Soedan, in overleg met de Europese partners, los van eventuele verklaringen vanuit Soedan;

2. d'établir des contacts diplomatiques bilatéraux avec Juba, capitale du Sud-Soudan;

3. de réévaluer les relations diplomatiques actuelles avec le Soudan à la lumière de l'indépendance accordée au Sud-Soudan;

4. de continuer à insister auprès des institutions européennes et internationales pour qu'elles restent attentives à la situation précaire sur le plan de la sécurité dans le pays;

II. DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL D'ENCOURAGER LES GOUVERNEMENTS DU SOUDAN ET DU SUD-SOUDAN:

5. à considérer concrètement l'Assemblée législative sud-soudanaise, démocratiquement élue, comme le parlement de la nouvelle république;

6. à respecter les frontières autour de la ville d'Abyei, conformément à la décision de la Cour permanente d'arbitrage;

7. à respecter et à promouvoir la liberté d'expression, la liberté de la presse, ainsi que la liberté d'association et de religion de la population;

8. à respecter les droits des minorités, à réagir à la politique répressive des chefs locaux et à éradiquer la corruption;

9. à respecter l'article 1^{er} du Pacte international relatif aux droits civils et politiques;

III. DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DE PRIER LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE ET LA COMMISSION EUROPÉENNE:

10. de nouer des relations diplomatiques avec la République du Sud-Soudan;

11. de réévaluer les relations diplomatiques actuelles avec le Soudan à la lumière de l'indépendance accordée au Sud-Soudan;

12. de continuer à soutenir le gouvernement sud-soudanais à répondre aux besoins de sa population, tels que définis dans les conclusions du Conseil Affaires étrangères du 20 juin 2011;

13. de prolonger du 31 août 2011 au 31 décembre 2011 le mandat de Mme Rosalind Marsden en tant que représentant spécial de l'UE au Soudan, afin d'accompagner de façon adéquate les premiers mois d'existence du Sud-Soudan en tant que représentante principale de l'Union européenne sur place;

2. diplomatieke bilaterale contacten op te zetten in de Zuid-Soedanese hoofdstad Juba;

3. de huidige diplomatieke betrekkingen met Soedan opnieuw te evalueren in het licht van de aan Zuid-Soedan verleende onafhankelijkheid;

4. op Europees en internationaal niveau blijvend aandacht te vragen voor de precare veiligheidssituatie in het land;

II. VRAAGT DE FEDERALE REGERING DE REGERINGEN VAN SOEDAN EN ZUID-SOEDAN ERTOE AAN TE ZETTEN:

5. de democratisch verkozen Zuid-Soedanese Legislatieve Assemblée te gebruiken als parlement van de nieuwe republiek;

6. de grenzen rond de stad Abyei te respecteren overeenkomstig de beslissing van het Permanent Hof van Arbitrage;

7. de vrijheid van meningsuiting, van persvrijheid, van vereniging, van religie van de bevolking te respecteren en aan te moedigen;

8. de rechten van de minderheden te respecteren en op te treden tegen repressief bewind van lokale heersers en de corruptie uit te roeien;

9. artikel 1 van het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke rechten te respecteren;

III. VRAAGT DE FEDERALE REGERING DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE EN DE EUROPESE COMMISSIE TE VERZOEKEN:

10. diplomatieke betrekkingen aan te knopen met de Republiek van Zuid-Soedan;

11. de huidige diplomatieke betrekkingen met Soedan opnieuw te evalueren in het licht van de aan Zuid-Soedan verleende onafhankelijkheid;

12. de Zuid-Soedanese regering te blijven steunen in haar streven om te voldoen aan de behoeften van haar bevolking zoals gedefinieerd in de besluiten van de Raad Buitenlandse Zaken van 20 juni 2011;

13. het mandaat van EU *Special Representative to Sudan* Rosalind Marsden te verlengen van 31 augustus 2011 tot 31 december 2011 om de eerste maanden van het bestaan van Zuid-Soedan passend te begeleiden als hoofdvertegenwoordiger van de Europese Unie ter plaatse;

14. d'accorder un soutien plein et entier à l'Union africaine dans le cadre des opérations de maintien de la paix au Soudan.

19 juillet 2011

14. de Afrikaanse Unie volle steun te verlenen bij vredesoperaties in Soedan.

19 juli 2011

Ingeborg DE MEULEMEESTER (N-VA)
Peter LUYKX (N-VA)
Els DEMOL (N-VA)
Daphné DUMERY (N-VA)